

# Exodus Oputawanana

*Jacob dam g̃aeḡaena i vitupui au Egypt*

<sup>1</sup> Jacob natunatuna ana awawai ma natunatui anatapuī maiteni i ḡaira au Egypt. Tauī wawai wenanare:

<sup>2</sup> Reuben, Simeon, Levi, Judah;

<sup>3</sup> Isakar, Zebulun ma Benjamin;

<sup>4</sup> Dan, Naphtali, Gad ma Asher.

<sup>5</sup> Jacob natunatuna ma ḡoḡoḡana nelarai, anatapuī ai maḡa 70 i ḡaira, Joseph au Egypt maemaena maiteni i 'avi.

<sup>6</sup> Muriai Joseph ma varevareina ma nai kimtana i 'raḡe-pai,

<sup>7</sup> ✧Wate ai epaepaia - mai Israel, i vinatuna guratana da dam ḡaeḡaena i vitupui ma Egypt anata-puna i vioai.

*Pharaoh mai Israel i rau-iviapoapolei*

<sup>8</sup> ✧Madeḡa maḡamaḡau au murina Pharaoh vouna i vibada au Egypt, ma Joseph ma aiwai i kauēi eḡa ita aramanei.

<sup>9</sup> Pharaoh ana rava i riwei, “Ona inana, mai Israel i maḡa guratana ma i virewapana kua eḡa me tauta.

<sup>10</sup> ✧Tauta tana viogatarā da menanare tana kauanei da ai vinatuna eḡa ina rata guratana. Ma mepa da wei eḡa tana kauēi ma maranai ḡavia

ina nei, ma tau i gāvia maiteni ina vitagogiei da ina viḡavieta, ma ina opu-tawaneta.”

<sup>11</sup> Ma nola babadai i terei da mai Israel nolei i vunuvunui. Wei babadai mai Israel i egari da taon ḡaeḡaei ruaḡa i voai wavai Pithom ma Rameses, ma kampa Pharaoh ana lam ma purapura ḡelau i vidamni.

<sup>12</sup> Mai Egypt amapo da tau i rau-iviapoapoelei, wate mai Israel amapo da i vivinatuna ma ai dam i rarata au Egypt. Ma lamna aubaina mai Egypt mai Israel i rovoei.

<sup>13-14</sup> Ma tau mai Israel i egari da nola vivitaina i kaukauei ma i vinuapoapoe. Ma brik i kaukauei ma doa i gwadai da brik anipasina, ma wapu nolai maiteni i kaukauei. Mai Egypt nolei mai Israel i vunuvunui ma eḡa ita rau-nuapoapoelei.

<sup>22</sup> ✧ Pharaoh ana rava i riwei, “Maranai wavine Hebri tevera orotona i ḡuni, teverana au waira Nile ona tawanei. Wate maranai tevera wavinena i tupua, ona voterei da ina mae.”

## 2

### *Moses i tupua*

<sup>1</sup> Maranai wei kauai i tuputupua, oroto tagogi Levi ana damei ma wavine ana damei i ravaḡi,

<sup>2</sup> ✧ wavine i raumanawa ma natuna orotona i ḡuni. Ma wavine i 'nanai da natuna inanana aiaina i tupua, ma natuna i tere-govaḡi da nawaravi tonuḡa i kwa.

<sup>3</sup> Wate eġa tagotagogina da ita teregovaġa-nonoei ma iriga waira modunei\* voavoana i vaia ma koltei gavogavo i pasi-tomeni da waira eġa ina rui. Ma tevera au iriga i poai ma waira modui au orai i terei au waira Nile.

<sup>4</sup> Tevera tuana wavinena aueia i mae ma ana tevera i vineneġanei da ita inanai awarina aiwai ita tupua.

<sup>5</sup> Ma Pharaoh natuna gugunina i ġairai da ita toa. Ma ana taunola waivinei waira au adana i bababara-nae. Pharaoh natuna iriga i 'nanai modu au orana ma ana taunola i paritawanei da irigana ita neiai.

<sup>6</sup> Maranai Pharaoh natuna iriga i votawanei ma tevera i toutou i 'nanai, nuanuana i bolai ma i riwa, “Wei mai Hebrew natui.”

<sup>7</sup> Tevera tuana wavinena i nae ma Pharaoh natuna i vibaġai, “Anina bo eġa da ana nae ma tataovao Hebrew ana baiei da tevera ina viġuġui ma ina ġamoi?”

<sup>8</sup> Wavine i vianina ma i riwa, “Anina, ma nae!” Ma tevera i nae ma alo oina i taravainiai.

<sup>9</sup> Ma Pharaoh natuna wavinena i riwei, “Wei teverana ma viġuġui aubaiu ma ana vimaiem.” Ma wavine teverana i naiei ana au numa ma i ġamoi.

<sup>10</sup> ✨Ma tevera i eda ma i naiei Pharaoh natuna awarina ma tauna i vaini da natuna. Ma Pharaoh natuna i riwa, “Au waira a sinaepai.” Lamna aubaina ana viwavai Moses.†

### *Moses ana rovona Egypt i ruba-tawanei.*

---

\* **2:3:** Papyrus ✨ **2:10:** Act 7:21 † **2:10:** Moses Au Hebrew ponana ana nonora me *sinaepai*.

11 ✨ Maranai Moses i vilaraga, ma i nae da ana rava oina ita raugenari, ma i 'nanai menanare mai Egypt ana rava iegari da inolanola ma i rau-iviapoapoelei, ma i 'nanai Egyptei Hebrewei i vunuvunui.

12 Moses i 'nana viravira ma eġa aiai ita inanai, anina ma Egyptei i viragēni ma au bubu i doboi.

13 Ma marana i tom Moses i naeme, da ana rava ruaġa i viġaiġaiawa i 'nanai ma ġaiawa tauvikareina i riwei, "Aiwai aubaina turam Hebrewei e raviravi?"

14 Ma orotona i riwa, "Aiai i terem da ma vibadelai bo ma rauetaralai? Tam ma viragēniu me Egyptei u viragēni nanare bo?" Kampa Moses i rovo ma i riwa, "Rava boiboġi i aramanei tau aiwai a kauēi."

15 ✨ Pharaoh wei riwana i nonori ma i ġoei da menanare Moses ina viragēnanei, wate Moses Egypt i ruba-tawanei ma i nae au Midian ma waira dogona au adana i kiala.

### 3

*Moses kampa mai Midian ai pirisi pulo tauapuna maiteni i mae, ma natuna Zippora i ravaġi.*

*God Moses awarina i babani*

1 Moses poiana Jethro ana sipu ma gote i ġamoġamoī - Jethro lamna mai Midian ai pirisi pulo tauapuna. Mara tagoġi Moses ġamoġamo i naiei au mutulua au ġia dewadewana ma au Sinai i ġeta, God ana au ola.

2 ✨Kampa BADA ana anela Moses awarina i eġa, inanana me ai menamenana, ai rugurugui au orana da i ġeġae. Moses ai i lebalebara i 'nanai wate aina ruguruguna maiteni eġa ita ararai.

3 Moses i vinua-notanota, “Wei lamna aiwai? Ai-wai aubaina ai e lebalebara wate ai eġa ita ararai? Ana nae au ġereġerena ma ana tuvirevirei.”

4 Maranai BADA i 'nanai da Moses i nenei au ġereġere da ita tuvirevirei, God ai menamenana au orana Moses i ġorei, “Moses! Moses!”

Ma i paribelei, “Ee, Tau weka.”

5 BADA i riwa, “Eġa ma neguratanai. Wei gabuna au tepana e maimairi lamna doa vivivireina, lamna aubaina am ae uma ma votawanei.

6 Tau amamam Abraham ma Isaac ma Jacob ai God.” Maranai Moses wei babanina i nonori i rovo kua ma naona i tere-govaġi da avena God naona ita inanai.

7 Anina ma BADA i riwa, “A inantai menanare mai Egypt natunatu e rarau-iviapoapoelei. Ma ai tou aġu aubaina i ġetai awariu da vibadabadai awarii ata vaitawanei. Menanare e vinua-apoapoelei a aramanei.

8 Lamna aubaina a ġairai da natunatu Egypt awari ana vaitawanei ma ana opunei da dobu wa-puna ġaeġaena ma doana maumaurana ina maeni. Kampa marina mai Canaan, mai Hitti, mai Amori, mai Perisi, mai Hivi ma mai Jebus e mamae.

9 Ai tou a nonori. A inantai menanare mai Egypt tau e rarau-iviapoapoelei.

10 Tau a paripari-tawanem, marina ma nae vibad-abadana Pharaoh awarina da mai Israel au Egypt ma taravaina-opunei.”

11 Wate Moses i riwa, “Tau aiai da ata nae Pharaoh awarina ma mai Israel ata taravaina-opunei?”

12 Ma God i paribelei, “Tau tam maiteni ana mae. Maranai ravi Egyptei ma taravaina-opunei. Taumi wei au olana ona rauduneleu. Lamna ina vimataira da Tau a pari-tawanem.”

13 Wate Moses i riwa, “Maranai ana nae au rava awarii ma ana riwei, ‘Amamata ai God i paritawaneu awarimi.’ Ma tau i ina paridadaneu, ‘Tauna wavana aiai?’ Ma aiwai ana riwei?”

14 God Moses i riwei, “TAU MAEMAE-NONOAU.\* Wei mai Israel ma riwei, Tauna wavana, TAU MAEMAE-NONOAU. i paritawaneu awarimi.

15 Mai Israel ma riwei, “TAU BADA, amamami ai God, Abraham, Isaac ma Jacob ai God, tauna i paritawaneu awarimi.’

—Wei Tau wavau Maemae-Nonoana, kimta anatapui wenanare wavau ina ġorei.”

*Wei au murina Moses i naeme poiana ana au dobu, ma i nae au Egypt. Ma kauga anatapui i tuputupua tuana Aaron ma Israel babadai i riwei. Ma Moses ma Aaron i nae Pharaoh awarina ma i riwei, “BADA i paritawaneiai awarim da ata riwem da*

---

\* **3:14:** Pona Hebrewi, *Tau maemae-nonoau* nonorana me *Yahweh*. Vipanipani au Babilon i kwa ma mai Jew i nememei au murina, tau i vitumaġana da wava *Yahweh* lamna vivivireina ma eġa aiai ina latoni. Aubaina da ai au buka giruma ġaeġaei wei wavana i girumi da eġa melanai ina latoni ma *Adonai* (bada) i latolatonu epana. Ma riwa BADA muomuonei i girumi lamna God wavana.

*natunatuna mai Israel ma vianinei da ina opu au mutulia da pulo ina apui tauna awarina."*

*Egypt gulauna i riwa, "Tau eġa ana vianinei da nanare ina kauēi. Tau i eġa aiwai ġelauna ina kauēi ma ina nola."*

*Ma God kua maġamaġauna aniba ma vi'nirovorovi i kaukauēi mai Egypt awarii, wate Egypt ai gulau amapo da i viviġa. Waira i vitara wate amapo da Egypt ai gulau kolana i vobagibagi. Mai Egypt ai ġamoġamo i vi'rairaġelana ma mai Egypt tupuai paramaitua i oai, Wate amapo da mai Egypt ai gulau eġa mai Israel ita voterei da ita nae.*

## 11

*Moses, natuevou au Egypt ai iraġe i vinolenolei*

<sup>1</sup> Ma BADA Moses i riwei, "Anivinuabola tagogi ava ana neiai Pharaoh ma Egypt awarii. Ma au murina tauna ina voteremi da ona nae ma lamna maranaina ina viaġaġana-opunemi.

<sup>2</sup> Ma nae ma mai Israel ma riwei, 'Anatapumi ona nae ma mae-turami Egyptei ona vibaġai da ai via goldei ma silvei ina veremi."

<sup>3</sup> BADA i kauēi da mai Egypt mai Israel i vivirei. Pharaoh ana gabemani babadai ma rava anatapui au Egypt Moses i vivirana-kauēi.

<sup>4</sup> Ma Moses i nae ma Pharaoh i riwei, "BADA e ririwa, 'Nubautuva nanare tau Egypt anatapuna ana babarani.

<sup>5</sup> Natuevou nelarai au Egypt anatapui ina iraġe, Pharaoh natuevouna orotona, amana ana epae-paia, awarina ina vikarei, ma ina ġaira da taunola

awarina ina ġeta, waivinewiti taugudaina natu-natui maiteni. Ġamoġamo natuevou anata-pui ina irage.

<sup>6</sup> Ma dobu Egypt au anata-puna tou ġaeġaena ina ġae, rorova eġa nanare ma eġa melanai nanare ina tupua me.’

<sup>7</sup> Wate eġa aiwai apoapoenā mai Israel awari ina tupua, eġa auou tagogi, rava tagogi, bo ġamoġamo ina gwauei. Ma kampa ona aramanei da TAU BADA, mai Israel ma mai Egypt awariei a vivilamonei.

<sup>8</sup> Am gabemani babadai anata-pui ina ġairai awariu ma au naou ina mae-ġaira ma ina raudune ma ina riwa, ‘Laġilaġina ma ruba-nae am rava tau-votaġotaġoim anata-pui maiteni.’ Lamna au murina tau ana nae.” Moses meji orana i oai ma Pharaoh i netawanei.

<sup>9</sup> BADA Moses i riwei, “Pharaoh tam eġa ina rautaniġanem. Wenanare ina tupua da tau kaua babai ana kauei au Egypt.”

<sup>10</sup> Moses ma Aaron kaua ġaeġaei ma babai i kauei Pharaoh au matana wate BADA Pharaoh orana i vibadoi da mai Israel eġa ita paritawanei.

## 12

### *Raġona karena*

<sup>1</sup> BADA, wenanare i babani Moses ma Aaron awarii au Egypt,

<sup>2</sup> \*“Marina da e nenai wei nawaravina lamna nawaravi tagogi ma weka ona vikarei da ami madeġa ona iavi.

---

\* **12:2:** Ai madeġa iavana (Calenda) weka i vikarei



<sup>3</sup> Ona vinolanola mai Israel anatapui awarii, ‘Au pom <sup>vi-10-na</sup> wei au nawaravina oroto tagotagogi ava sipu *g*aubona bo *gote* *g*aubona ina rautani ana numa ravai aubai. *G*amo<sup>g</sup>amo tagogi numa tagogi aubaina.’

<sup>4</sup> Mepa da numa tagogi ana rava i virua<sup>g</sup>a ma sia i rata guratana, lamna mae-turai maiteni sia ina *g*utai rava ai ma<sup>g</sup>a ma ai am ana au ruva nanare.

<sup>5</sup> *G*amo<sup>g</sup>amo e rarautani lamna orotona ma ana made<sup>g</sup>a tagogi ma aiaina e<sup>g</sup>a ana apoapoe aiwai.

<sup>6</sup> Ona *g*amo-kauei da au pom <sup>vi-14-na</sup> wei au nawaravina. Ma maranai made<sup>g</sup>a e arearere, mai Israel anatapui ai *g*amo<sup>g</sup>amo ina vira<sup>g</sup>eni.

<sup>7</sup> Metauna au numana sia e aniani kampa tara ina tarai<sup>g</sup>ui ma metaeta au tepana, au gabaurina ma au ririvana ina pasi-naiei.

<sup>8</sup> Waguvaranaina tagogina tau siana ai moniana au tepana ina apui, ma palawa e<sup>g</sup>a *yist* maiteni ma sipeni vivi<sup>g</sup>orai maiteni ina ani

<sup>11</sup> Anatapumi wenanare ona am, va<sup>g</sup>ai vigara ona vigarei: Ami ae uma ona oteni, ami ji<sup>g</sup>ona au urami, Ma ona am la<sup>g</sup>ila<sup>g</sup>ina. Wei lamna BADA ana Ra<sup>g</sup>ona torelana.

<sup>12</sup> –Wei waguvaraina, Tau Egypt ana naeni ma *g*amo<sup>g</sup>amo da rava natuevoui ororotoi anatapui ana vira<sup>g</sup>eni, ma Egypt ai god anatapui ana tuvaideoeoi. Tau BADA.

<sup>13</sup> Wate tara au metaeta ina vimataira da taumi kampa o mamae. Ma maranai wei matairana ana inanai, ana ra<sup>g</sup>onimi. Ma e<sup>g</sup>a aiwai apoapoenawa awarimi ina tupua maranai mai Egypt ana kovo<sup>g</sup>i,

14 Wei torelana ona nota-nonoei madeḡana patapatana, da TAU BADA aiwai a kauei nuanuami eḡa melanai ina vuru. Ami epaepaia anatapui wei marana ina vivirei ai mara au anatapuna.”

### *Palawa eḡa yist maiteni ana torela*

15 “Au pom 7 au orana Palawa eḡa yist maiteni ona ani. Ma torela au karena, au numa yist anatapui ona tawanei. Aiai da palawa yist maiteni i apui ma i ani, wei ravana anina da mai Israel ai damei ona viopuni.

16 Au pom tagogi torela au karena ona vitagogiemi ma nanare torela au damona, ma BADA ona voepaepai ma ona viborumei. Wei au marai eḡa aiai ina nola dadana, Wate ami lam ava ona lauvoa.

17 —Taumi palawa eḡa yist maiteni torelana ona kauei da eḡa nuanuami ina vuru aubaina wei au marana, mai Israel au Egypt a taravaina-opunei. Am epaepaia wei torelana ina kaukauei madeḡana au patapatana.”

### *Raḡona*

21 Ma Moses Israel dam nununai babadai i kwatuei ma i riwei, “Ona nae ma sipu bo gote natuna orotona ona vunui ma ami numa ravai maiteni Raḡona torelana ona ani.

22 Rugurugu ona turautuvi sipu au tarana au aboma ma ami numa metaetana au tepana ma au adana ona pasi. Ma eḡa aiai numa ina opu-tawanei da ubaubanai.

23 Ma waguvarai BADA Egypt anatapuna ina naeni ma mai Egypt ai natuevou ina viraḡeni.

Wate maranai tara ina inanai metaeta au tepana ma au adana, BADA wei numana ina raḡoni ma iraḡe-anelana ina viḡaei da eḡa ina rui da ina viraḡenimi.

<sup>24-25</sup> —Ma maranai BADA dobu i paripari-vainuaḡanimi ona ḡeta, taumi eḡa nuanuami ina vuru da madeḡana patapatana Raḡona torelana ona kaukauei. Taumi natunatumi maiteni wei tarawatuna ona vojijina-nonoei.

<sup>26</sup> Maranai natunatumi ina paridadana, ‘Wei torelana anona aiwai?’

<sup>27</sup> Ma taumi ona paribelei, ‘Wei torelana lamna Raḡona viegualau pulona BADA awarina, aubaina wariāḡa au Egypt BADA mai Israel ai numa i raḡoni, ma mai Egypt ai natuevou i pupuni, ma tauai natunatuia i voterei.” Ma mai Israel i mae-ḡaira au doa ma BADA i raudunelei.

<sup>28</sup> Ma mai Israel i nae ma BADA aiwai Moses ma Aaron i riweia i kauei.

### *Natuevou nelarai i 'raḡe*

<sup>29</sup> Waguvarai nubautuva BADA natuevou nelarai anatapui i viraḡeni au Egypt. Pharaoh natuna, ana epaia awarina i vikarei, ma i ḡaira da panipani ai natuevou nelarai awari. Ma ḡamoḡamo ororotoi natuevou i anatapui maiteni i pupuni.

<sup>30</sup> Waguvara au pouna Pharaoh ma ana gabe-manī babada ma mai Egypt anatapui i vomairi. Numa tagotagogi ava au Egypt tevera tagogi i 'raḡe, ma tou ma tarakwatu ḡaeḡaena i ḡae.

<sup>31</sup> Pharaoh wei waguvaraina Moses ma Aaron ai riwa i paritawanei da i nei awarina ma i egari, “Ami rava mai Israel maiteni ona vomairi ma au

dobu ona oputawanei! O vivibaḡei nanare ona nae ma ami BADA ona voepaepai!

<sup>32</sup> Taumi ami ḡamoḡamo anapui ona vaia ma ona opu, ona nae, wate ami God ona vibaḡai da ina viaiainiu.”

<sup>33</sup> Mai Egypt anapui mai Israel i egari da ina vipaparana ma Egypt ina opu-tawanei ma i riwa, “Mepa da eḡa ona nae tauai anapuiiai ana iraḡe.”

<sup>37</sup> Mai Israel dobu Rameses i netawanei ma i babara-nae au Sukoth. Nelara anapui 600,000 nanare, waivine ma roaroa eḡa ita iavi.

<sup>38</sup> Patara ḡaeḡaena ḡelauna i vomairi mai Israel maiteni. Tau i ḡamoḡamo boruna ḡaeḡaena maiteni i nae.

<sup>39</sup> Maranai mai Egypt i viaḡaḡana-opunei tau i eḡa ai tamaina ita vokaukauei ma laḡilaḡina i opu, tau i palawa pasipasi nonoana eḡa *yist* maiteni i vaia ma palawa bagibagina i apui.

<sup>40</sup> ☆ Mai Israel madeḡa 430 i mae au Egypt.

### *Raḡona torelana ana tarawatu*

<sup>43</sup> Ma BADA Moses ma Aaron i riwei,

Raḡona torelana ana tarawatu wenanare:

Dobu ḡela wei torelana eḡa ina ani.

<sup>44</sup> Ami taunola gimagimarana ma inibori i vaia wei torelana ina ani.

<sup>45</sup> Taomana ma taunola maia aubaina e nolanola tau i eḡa ina ani.

<sup>46</sup> Raḡona sipuna numa tagogiava au orana ona ani, ma eḡa sia aiwaina ona opunei au doa ma gelamina eḡa ona gai.

47 Mai Israel anapui Raḡona torelana ina ani.

## 13

### *Natuevou vovivirana*

<sup>1</sup> BADA Moses i riwei,

<sup>2</sup> “Natuevou nelarai au Israel anapui ona vovivirei Tau awariu. Roaroa ma ḡamoḡamo natuevou i ororotoi au Israel anapui, Tau ḡariuei.”

*Moses mai Israel i riwei,*

<sup>11</sup> “BADA ina ruiemi mai Canaan ai au dobu ma dobuna ina veremi, noinoimi i paripari-vainuaḡani nanare.

<sup>12</sup> Natuevoumi nelarai ma ami ḡamoḡamo natuevou i ororotoi anapui BADA ona verei,

<sup>13</sup> Wate sipu orotona BADA ona verei ma awarina *donki* natuevouna ona gimara-melei, ma mepa da eḡa ona gimara-melei, lamna *donkina* uana ona gomui. Taumi natunatumi nelarai natuevou i taravaina-opunelai, panipani numanei au Egypt.

<sup>14</sup> —Ma mara au murina, natunatumi ina vitara-viravira, ‘Aiwai aubaina wei ta kaukauei?’ Tam ma paribelei, ‘BADA urana vivirewapananei i taravaina-opunelai, panipani numanei au Egypt.

<sup>15</sup> Pharaoh orana i bagibagi ma eḡa mai Israel ita voterei da ita nae. Lamna aubaina BADA natuevou anapui au Egypt i viraḡeni, rava ma ḡamoḡamo anapui. Lamna aubaina tau ḡamoḡamo natuevouna BADA a vereverei ma natuevou orotona a gimagimara-melei.’

16 Wei gimara melanana lamna me mataira au uram ma au muruam e oteoteni ma wei e vivimataira da BADA urana vivirewapananei Egyptei i taravaina-opunelai.”

20 Mai Israel Sukoth i voterei ma mutulua au giana au Etham i mae-gubai.

21 Ma marai BADA i vinoa me apau maimairina ma waguvarai BADA i vinoa me tuatua araratana maimairina ma lalalainei tau i rau-etaraveni. Ma lamnei, tau marai ma waguvarai i bababara.

## 14

### *Pharaoh mai Israel i viaḡaḡana-opunei*

5 Maranai riwa i ḡeta Pharaoh awarina, da mai Israel i ruba. Pharaoh ana gabegabemani maiteni ai nota i virai ma i riwa, “Tauta aiwai ta kauai? Ma ata taunola ta voterei da i nepai!”

6 Anina ma Pharaoh ana chariot i vokaukauai, ma ana sorodia i vaia ma i nae.

7 Ana sorodia anapui 600 vinevinei ai au chariot i geru, ma chariot ḡelau i Egypt maiteni i nae.

8 BADA, i kauai da Pharaoh, Egypt ai gulau nuanuana i vopotai ma mai Israel i viaḡaḡana-taḡoei, Mai Israel ana tepatorai i nena.

9 Mai Egypt ana sorodia i viaḡaḡa, Pharaoh ana horse ma chariot anapui ma horse babadai ma ana sorodia anapui, maiteni i viaḡaḡa da au gera i maelana, i votani dobu Pi-Hahiroth, Baal-Sepon au baba ḡelauna.

10 Maranai Pharaoh i tuturiai, mai Israel i taepai da i 'nanai ma i rovo kaukaua da orai i sisi, ma BADA awarina i garara agu aubaina.

11 Ma mai Israel Moses awarina amloi i ġaiġai i pa, “Au Egypt eġa kokoaga da u taravaina-opunelai da weka au mutulua ana iraġe bo? Aiwai u kauai awariai?”

12 Tauai au Egypt a riwem, ‘Ma voterelai ma ana mae ma Egypt ai taunola!’ I ai kua da tauai ata mae Egypt ai panipani, ma eġa au mutulua ata iraġe.”

13 Moses ana rava i paribelei, “Eġa ona rovo! Ona mairi jġina ma ona inana menanarena BADA ina vilawanimi amadodo. Mai Egypt amadodo o inainanai eġa melanai ona inana-melei.

14 BADA aubaimi ina viġavia. Taumi ona mae-genuatau.”

### *Israel boga au pouna i babara damana*

15 Ma BADA, Moses i riwei, “Aiwai aubaina awariu agu e toutouei? Mai Israel ma riwei da ina vidagu.

16 Am jġona ma voepai da ma viloloi boga au tepana ma boga ina vilamonei, ma mai Israel boga au pouna doa au alalana ina babara damana.

17 Tam ma raubiga, Tau mai Egypt a vitepatorai da mai Israel ina viġaġei. Maranai Pharaoh ana vovaiubai, ana sorodia, chariot ma ana horse sorodiai, rava Tau ina voepaepaiu.

18 Tau Pharaoh ana vovaiubai, ana chariot ma ana horse sorodiai da mai Egypt ina vivivireu ma ina aramanei da TAU BADA.”

19 Anina ma God ana anela, mai Israel ai eta tauravenia i nae ma mai Israel au muri i mairi. Ma apau maimairina au naoi i nei ma tau i au muri i mairi.

20 Apau mai Israel ma mai Egypt au poui i mairi, ma maranai au i pom, apau lalalaina mai Israel i verei ma mai Egypt au waguwaguvareina i mae. Ma lamna aubaina mai Israel ma mai Egypt ai au gabu i mae-genuatau.

21 Moses ana jīgona i viloloi boga au tepana ma BADA kariwabu gāeāena i paritawanei, ma boga i vilamonei, kariwabu i ruba da mara i tom da doa boga au pouna i alala.

22 Ma mai Israel boga i damani doa au alalana, Ma boga olana i mairi au oiei ma au kelakelau.

23 Anina ma mai Egypt, Pharaoh ana horse gēlaui, chariot ma taurubeina mai Israel i votaōi da au boga i rui, mai Israel au murii.

24 Ubaubanai boiboōi BADA apau maimairina ma ai tuatwana araratana au orana ma i 'nana gāira ma mai Egypt i viaiōoāoi.

25 Ma chariot ana aniruba i viapoapoeni da ruba i kauana-avei. Ma mai Egypt i riwa, “BADA mai Israel e vovoagui, ma e viviviōavieta, lamna aubaina tana ruba-tawanei!”

26 Ma BADA Moses i riwei, “Am jīgona ma viloloi boga au tepana da boga ina nememei, mai Egypt au chariot ma sorodia horse au tepana anatapui ina puru-pai.”

27 Madēā i gōōōō ma Moses urana i viloloi boga au tepana, ma laōilaōina boga i naeme ana au



gabou. Mai Egypt ita ruba wate BADA tau i au boga i viorereni.

<sup>28</sup> Boga i naeme ana au gabou ma mai Egypt sorodia anatapuina i ruirui au boga i monu. Ega aiai tagogi ita lawana.

<sup>31</sup> Maranai mai Israel i 'nanai da BADA wei kauana vivirewapanana i kauei mai Egypt awarii, tau BADA i vivirana-kauei ma i vitumaḡane i ana taunola Moses maiteni.

## 15

### *Moses ana wela*

<sup>1</sup> Anina ma Moses mai Israel maiteni wei voepaepa welana i ravi BADA awarina:

Tau ana wela BADA awarina ma ana voepaepai,  
 aubaina ana ḡavia i vipupui,  
 ma horse ma chariot taugeruii au boga  
 i viorerena-naiei,

<sup>2</sup> BADA au rewapana ḡaeḡaena,  
 ma welei ana voepaepai;

Tauna i vilawaniu Tauna au God ma ana voepaepai,  
 Amamau ai God ma lamna aubaina  
 ana vimae-ḡaeḡaeni ma ana voepaepai.

<sup>3</sup> Tauna wavana BADA.  
 Tauna ḡavia ravana.

<sup>4</sup> Pharaoh ana chariot ma ana sorodia au boga  
 i viorereni;  
 Ana sorodia vinevinei au Boga Lebalebarina  
 i monui.

<sup>5</sup> Gabinou i wanaiwaḡi da tau i purui;  
 ma i monu boga au gabaurina me ḡaima.

- 6 Oo BADA ura-oiem vivirewapana kaukauana,  
ura-oiem am ġavia e viviaimutumutui.
- 7 Tam ġeġetelaram  
ma tau i viġaviem u vovaiubai.  
Am meji araratana u paritawanei  
da tau i aragibui me ai ragorago.
- 8 Boga au tepana u uvena ma boga olana i mairi,  
i mairi genuatau me biribiri,  
ma gabinou i alala.
- 9 Am ġavia i riwa, “Ana viaġaġei,  
ana vojġjini,  
ai purapura ma ai maura anatapui ana ġutai,  
ma aiwai a ġoeġoei ana vaia,  
Au sod ana lavui ma ana vipupui.”
- 10 Wate lavutumei u uvena,  
ma gabinou tau i purui;  
i monu me ġaima rabama au ġaeġaena.
- 11 BADA, mepa god ġelau me tam bo eġa? Eġateni!  
Tam anina vivivirem,  
am rewapana i rata dewadewa da tauai  
a rovorovoem,  
Tam kaua babai ma virewapanai taukaueina.
- 12 Tam uraoiem u viloloi,  
ma doa am ġavia i lawani.
- 13 Am rava u vaimelai ma u rauetaraveni am nu-  
avaina patupatutunei,  
Ma am rewapanei u taravaina-naiei am au ani-  
mae vivivireina.
- 14 Dobu ġelau wei riwana i nonori ma orai i sisi  
kaua.  
Mai Philistia orai rovo ina vioai.
- 15 Edom gulagulau ina rovo kaukaua,  
Moab nelara rewapana ini ina sisi.  
Canaan maemaei anatapui inii i wanagwadai.

- 16 Rovo gāeḡaena anapui orai i oai,  
     uram ana rewapani tau i mairi kwakwa me  
     kokoitau,  
 ma am rava ina verautua BADA,  
     da ravai u vaivai-melei ina verautua.
- 17 BADA ma taravaina da am au ola ina raunuma,  
     Gabu u vinevineiana,  
     tam uramei voavoaina.
- 18 BADA ina vibada nonoa.

19 Mai Israel doa au alalana i babara damana.  
 Wate maranai mai Egypt ai horse ma ai chariot  
 taugerui i rui au boga, BADA waira i neiana-meleiai  
 da anapui i purui *Lamna aubaina Moses ana rava  
 maiteni wei welana i ravi.*

*Miriam ana wela*

20 Peroveta Miriam, Aaron novuna tambourine  
 i vaia ma waivine anapui, tauna i votaḡotaḡoi ma  
 tambourine i vikalokaloei ma i ara.

21 Miriam wei welana i ravi, “Tana raua BADA  
 awarina, aubaina tauna ḡavia i vilamolamonei ma  
 horse ma chariot taugerui au boga i viorereni.”

*Waira viviḡorana i aii*

22 Anina ma Moses mai Israel i taravaini  
 da Boga lebalebarina i netawanei ma inae au  
Shur mutuluana. Aupom tonuḡa au mutulua  
 i babara wate waira eḡa ita nelaḡai.

23 Maranai au waira vuvura Marah i ḡeta da  
 ita uma wate wairana umana i viḡora da eḡa  
 ita uma, lamna aubaina wei dobu wavana Marah.\*

24 Ma rava Moses awarina i pariḡai i pa, “Aiwai  
 tana umai?”

---

\* 15:23: Au Hebrew pona *Mara nonorana me viḡora*.

<sup>25</sup> Anina ma Moses i paritou BADA awarina agu aubaina, ma BADA ai tupona i viatataiei. Ma wei aina i tawanei au waira ma waira i viaini aniuma aubaina.

Nai au gabuna BADA ana tarawatu rava i verei ai lawana aubaina, ma ai votelatela i raudadani.

<sup>26</sup> BADA i riwa, “Mepa da riwau ona nonora-kauei ma kua aiaii ona kauei au matau ma riwau anatapuna ona voteletelei, da kovoġa mai Egypt a vereverei, eġa ana veremi. Tau BADA tauvilawan-imi.”

<sup>27</sup> Muriai tau i nei au Elim kampa vuvura 12 ma mutulua ai me pa 70 i maimairi ma kampa waira au adana i mae mara aburuna.

## 16

### *God Israel lam i verei*

<sup>1</sup> Anina ma mai Israel Elim i netawanei ma i nae au mutulua wavana Sin, wei dobuna lamna Elim ma Sinai au poui. Egypt i opu-tawanei nawaravi tagogi ma wiki ruaġa i kwa ma wei au dobuna i ġeta.\*

<sup>2</sup> Mai Israel Moses ma Aaron awarii i ġaiġaiawa.

<sup>3</sup> Ma i riwei, “BADA boiboġi au Egypt ita viraġeniai! Kampa sia nauii a kiala kwaviviroi ma ai ġoanei a amam, wate taumi o taravaina-opunelai au mutulua da am-iraġe ana iraġelei.”

<sup>4</sup> Anina ma BADA Moses i riwei, “Lam marei ana paritawana-ġaireiai me garewa. Au pom patapatana rava ina opu ma lam au pom tagogi ruvana

---

\* **16:1:** Mai Israel au pom 15 nawaravi tagogi (madeġa weka iavana i vikarei) ma Egypt i opu-tawanei.

ava ina vaia. Wei taunei rava ana raudadani da riwau bagibagina ina voteletelei bo eġa.”

<sup>5</sup> Au pom <sup>v</sup><sub>i</sub>–6<sup>-</sup>na au pom ruaġa ruvana ina tami da ina vokaukauei.

<sup>11</sup> BADA Moses i riwei,

<sup>12</sup> “Mai Israel ai ġaiawa a nonori. Ma riwei, ‘Raviraviai taumi sia ona ani, ma ubaubanai lam ona maurei.’ Ma lamna maranai ona aramanei da Tau BADA ami God.”

<sup>13</sup> Raviraviai kiu iviki boruna i nei da tau i maemae lana gabuna i vioai. Ma ubaubanai ġelauna doa anatapuna turuvani i vioai.

<sup>14</sup> Maranai turuvani i paira ma purapura avavai me palawa nanare doa au tepana i mae.

<sup>15</sup> Maranai mai Israel wei purapurai i ’nanai ma i vinuanaina ma i vitara-viravira vivira i pa, “Wei aiwai?”

Ma Moses rava i riwei, “Wei aniam BADA i veremi.”

<sup>16</sup> BADA riwana bagibagina lamna wei, “Rava tagogi lam ana au ruva ina tuarui. Nau muomuoi ruaġa<sup>†</sup> ruvana ona tuarui, rava tagogi au numa aubaina.”

<sup>17</sup> Aiwai i ririweia nanare mai Israel i kauai, ġelau ruva ġaeġaena i tami ma ġelau ruva aburuna i vaia.

<sup>18</sup> Wate maranai i ruvai ma i ’nanai da rava anatapui ruva i vaia da tagotagogina, Tau i da ruva ġaeġaena i tami eġa aiwai ita mae-terei ma tau i da aburuna i tami ma i nelaġai da lamna tagotagogina tau i aubaii. Numa nununai ravai lam ruvaruvana i vaia.

---

<sup>†</sup> **16:16:** Hebrew ai ponei 1omer ana ruva lamna 2 Ltr ruaġa wei lamna ruva tagogi ana ruva.

19 Anina ma Moses i riwa, “Eġa ai ai lam ina tereriei da au maratam aubaina.”

20 Wate rava ġelau Moses eġa ita rautaniġanei ma lam ġelau i tereriei ma ubaubanai motamota lam i oai ma i bova, ma Moses amlona i ġaiġai tau awarii.

21 Ubaubanai patapatana tau lam ai au ruva i tuarui, ma maranai madeġa i vibola ma lam i viwaira da i amoa.

22 Ma au pom <sup>vi-6-na</sup> tau au pom ruaġa ruvana nanare i tuarui, ma melagai babadai i nei da Moses i parivere.

23 ✧ Moses tau i riwei, “BADA riwa bagibaginei wenanare i riwa, ‘Maratom lauvitau vivireina Sabate ana mara, Tau aubaiu. Aiwai apuna o ġoeġoeia amadodo ona apui ma aiwai vitavana o ġoeġoei amadodo ona vitavi. Ma aiwai i mae-terei, ona tereriei au maratam aubaina.”

24 Ma tau lam i tereriei ma eġa ita bova ma ita motamota me Moses i ririwa nanare,

25 Moses i riwa, “Wei lamna amadodo ona ani, aubaina amadodo Sabate, lauvitau ana mara vivireina i terei BADA aubaina. Ma amadodo amapo lam au doa eġa ona nelaġai.

26 Au pom 6 lam ona tuarui, wate au pom <sup>vi-7-na</sup> Sabate, amapo lam eġa ona nelaġai.”

27 Ma au pom <sup>vi-7-na</sup> rava ġelau i opu da lam ita tuarui wate eġa aiwai ita nelaġai.

28 Anina ma BADA, Moses i riwei da rava i riwei i pa, “Mara biaġa au tarawatu ma au viararamana ona rau-aġaiġaiei?”

29 Ona notai da Tau BADA, Sabate a veremi, ma au pom <sup>vi-6-na</sup> lam a veremi da au pom ruaġa

aubaina. Ma rava anata-pui au numa ita mae ma avena ita opu.”

<sup>30</sup> Ma au pom <sup>vi-7-na</sup> rava i vilauvitau.

<sup>31</sup> Rava mai Israel wei lamna i ġorei “*manna*.”

<sup>35</sup> ✧ Ma mai Israel manna i amam da madeġa 40 i kwa. Tau i manna i amam da Canaan ana au parata i ġeta.

## 17

### *Waira kirei i opu*

<sup>1</sup> ✧ Mai Israel mutulua Sin i netawanei, ma mepa BADA i ririweia nanare kampa i mae-nae. Tau i au Rephidim i rauġaravu, wate kampa eġa waira da rava ita uma.

<sup>2</sup> Anina ma tau i Moses maiteni i viparipariniġai i pa, “Waira ma verelai da ana uma!”

Ma Moses i paribelei, “Aiwai aubaina o paripariniġai? Aiwai aubaina BADA o raraudadani?”

<sup>3</sup> Wate rava nuanuai i arelana-kauei waira aubaina ma Moses i eni i pa, “Aiwai aubaina Egyptei u tere-opunelai da natunatuiai ma ai ġamoġamo maiteni nuarelana ana iraqeiei?”

<sup>4</sup> Ma Moses i paritoutou BADA awarina i pa, “Aiwai ana kauei wei ravai awarii? Tau i ġaimei marina ina virageniu.”

<sup>5</sup> BADA Moses i paribelei, “Israel babadai ġelau i ma taravaini ma kwapu taunei Nile u raviravia ma vaia ma ma vinoa.”

<sup>6</sup> Tau kampa au naom au kira ana maimairi au Horeb. Kira ma ravi da waira ina opu da rava ina uma.” Ma Moses nanare i kauei Israel babadai au matai.

<sup>7</sup> Moses wei dobuna i ġorei Massah \*ma Meribah, † aubaina weka mai Israel Moses maiteni i viparipariniġai ma BADA i raudadani maranai i riwa, “BADA weka tauta maiteni bo eġa?”

*Mai Israel ma mai Amalek i viġaiġaiawa*

<sup>8</sup> Mai Amalek i nei ma Mai Israel maiteni i viġaiġaiawa au Rephidim.

<sup>9</sup> Moses Joshua i riwei, “Rava ma vinei da ona nae mai Amalek maiteni ina viġaiġaiawa. Au maratom tau ola au tepana ana mairi ma God ana kwapu ana vovojjini.”

<sup>10</sup> Ma Joshua mai Amalek maiteni i viġaiġaiawa me Moses i ririweia nanare. Moses, Aaron ma Hur i ġae ola au tepana.

<sup>11</sup> Maranai Moses urana ana kwapuna i voepai mai Israel i vivirewapana wate maranai urana i teretere-ġairei mai Amalek i vivirewapana.

<sup>12</sup> Moses urana i garigari ma Aaron ma Hur ġaima i neiai da i terei ma au tepana Moses i kiala. Aaron ma Hur, Moses au ririvana i mae, tagogi au navanavana ma ġelauna au navanavana ġelauna ma urana i voepai ma i vojijini da madeġa i neulai.

<sup>13</sup> Ma Joshua ana sorodia maiteni Amalek ai sorodia sodiei i vovaiubai.

---

\* **17:7:** Hebrew ponanei, *Massah anona raudadana* † **17:7:** Pona Hebrew, *Meribah anona viparipariniġai*



# 18

## *Jethro poiana Moses i raugenari*

<sup>1</sup> Moses poiana Jethro, mai Midian ai pirisi pulo tauapuna i nonori aiwai anapuna BADA i kaukaueia Moses ma mai Israel awarii; ma menanare Egyptei i taravaina-opunei.

<sup>5</sup> Moses poiana - Jethro, Moses awana ma natunatuna nelarai ruaā i nei da Moses ita raugenari au mutulua. Weka Moses ana rava maiteni i raugaravu God ana ola au ġereġerena.

<sup>6</sup> Jethro riwa i paritawanei Moses awarina da tau i nenei.

<sup>7</sup> Ma Moses i opu da poiana ita nebelei. Tauna i mae-ġaira ma poiana i raudunelei ma i vigialaġolaġonei. Tau i vieġualau vivira ma i rui Moses ana au numagara.

<sup>8</sup> Ma BADA aiwai i kaukaueia Pharaoh ma mai Egypt awari mai Israel aubai; ma apoapoe anapui au eta i nebelei; ma menanare God tau i vilawani; anapui poiana i pariverei.

<sup>9</sup> Ma Jethro nuanuana i ai kua maranai i nonori menanare BADA aiwai anapuna aiaii i kauei mai Israel aubai maranai Egypt urai vivirewapanana awariei i tere-opunei.

<sup>10</sup> Jethro i riwa i pa, “Voepaepa BADA awarina. Tauna Pharaoh ma mai Egypt awarii i vai-tawanemi. Ee, Egypt urai vivirewapanana awariei i vai-tawanemi.

<sup>11</sup> Marina a aramanei da BADA i ġetelara eġa me god ġelau nanare. Aubaina BADA ġoġogulagulai

mai Egypt ai kua apoapoe mai Israel awarii aubaina i kovoġi.”

*Jethro Moses i vinua-terenei*

<sup>13</sup> Ma marana i tom, Moses ana au anikiala i kiala da ita rauetara. Ma rava Moses i mairi-kwaviviroi ma i vipaipai ubaubanai da madeġa i ġaira.

<sup>14</sup> Maranai Jethro i 'nanai aiwai anatapuna Moses i kaukauei rava aubaii. Tauna i vitara-viravira i pa, “Wei aiwai rava awarii e kaukauei? Ai-wai aubaina ainelam wei e kaukauei, ma wei ravai e maimairi pompom da am riwa ita nonori?”

<sup>15</sup> Moses i paribelei i pa, “Tau wei a kaukauei aubaina rava e nenei awariu da ita aramanei aiwai God e goġoei da ita kauei.

<sup>16</sup> Maranai rava ruaġa e viviamparipari. Tau i nenei awariu da a teretere-vaijjimani; ma God ana riwa ma ana tarawatu a ririwei.”

<sup>17</sup> Moses poiana i riwa i pa, “Aiwai tam e kaukauei lamna eġa ita ai.

<sup>18</sup> Nola e kaukaueia i vitai kua da tam ainelam eġa tagotagogina uta kauei. Tam ma rava ona voirairaġe.

<sup>19</sup> Ma rautaniġana ma ana vinuaterenem; ma God awarim ina mae. Tam anina da rava ma raviepaiai God au naona ma ai viamparipari ma neiai awarina.

<sup>20</sup> God ana parivai-araramana ma ana tarawatu ma viaramani ma tau i ma viatataiei da menanare ita maenei ma aiwai ita kauei.

<sup>21</sup> Wate am patara awariei nelara ġelau i araramanii ma God e viviborumei ma eġa amkwalak-walai ma vinei da rava ina vibadei: ġelau rava 1,000

ina vibadei; ma ḡelauī rava 100; ma ḡelauī rava 50; ma ḡelauī rava 10 ina vibadei.

<sup>22</sup> Tauī rava ai viamparipari ina tere-vaijijimani. Wate aiwai da i piripiri, ina neiai awarim. Tauī ina voaguim da am vita ina avarai ma ina votelatelai.

<sup>23</sup> Mepa da God i ririweia ma kauēi amapo eḡa ma voirairaḡe ma rava anatapui ana nuaiaii ina nae ai au numa.”

<sup>24</sup> Moses, poiana i rautaniḡaneī ma aiwai anata-puna i ririweia i kauēi

<sup>25</sup> Ma Moses mai Israel araramani i vinei da rava 1,000 i vibadei, ma 100, ma 50 ma 10 i vibadei.

<sup>26</sup> Wei babadai, rava ai viamparipari i teretere-vaijijimani ma aiwai da i piripiri i neneiai Moses awarina. Ma kaua telatelai i teretere-vaijijimani.

<sup>27</sup> Anina ma Moses, poiana Jethro i viegualaei, ma Jethro i naeme ana au dobu.

## 19

### *BADA i vieḡana-melei au ola Sinai*

<sup>2</sup> Mai Israel Rephidim i netawaneī da i nae au mutulua wavana Sinai. Ma kampa ola au karena i rauḡaravu.

<sup>3</sup> Ma Moses i ḡae au ola da God ita nebelei. Ma BADA ola au tepana ma Moses i ḡorei i pa, “Wei mai Israel Jacob noinoina ma riwei.

<sup>4</sup> –Taumi matamieī o inanaī aiwai mai Egypt awarii a kauēi ma me manubada natunatuna au papena e avavarai nanare a avaraimi ma a neiana-melemi awariu.

<sup>5</sup> ✧ Mepa da ona voteleteleu ma au parivainuaḡana bagibagina ona vojijina-kauei, lamna dam anata-pui au dobu awariei taumi ana vinemi nuanuau pouna. Avena da dobu anata-puna Tau ḡariuei.

<sup>6</sup> Wate taumi aubaiu ona vipirisi, ma ami dam ona vovivirei tau ainelau aubaiu, wei babani mai Israel ma riwei.”

<sup>7</sup> Ma Moses i ḡaira me ma dogadogara i kwatuei ma aiwai anata-puna BADA i ririwei i pariverei.

<sup>8</sup> Ma rava anata-pui i paribelana gogona i pa, “Tauai aiwai anata-puna BADA i ririwei ana kauei.” Ma Moses ai paribelana i ḡaiana-melei BADA awa-rina.

<sup>9</sup> BADA, Moses i riwei, “Tau apau potopotona au orana ana nei, da rava ina nonoriu Awarim ana bababani da ina vitumaḡana-nonoem.” Anina ma aiwai rava i ririwei Moses BADA i riwei.

<sup>10</sup> Ma BADA Moses i riwei, “Ma ḡaira ma rava ma voagui amadodo ma au maratom da orai ina oḡai da tau ina viborumeu. Ma ai gara ina oḡai.

<sup>11</sup> Ma ina vokaukaua au pom vitonuina aubaina. Nai maranaina Tau ana ḡairai au Ola Sinai, rava anata-pui au matai.

<sup>12</sup> Parata ma tere-kwaviviroi au ola. Ma riwa bagibaginei ma riwei ma pa, ‘Ona inana-kaua da eḡa au ola ona ḡae bo ola ona tapedadani. Aiai da ola i tapedadani ina iraḡe.’

<sup>13</sup> Mepa da rava bo ḡamoḡamo wei paratana i voraḡoni, taumi eḡa nai ravana bo ḡamoḡamona ona vodadani wate ḡaime i bo aierei ona viraḡeni. Wate maranai taure ponana i rarata lamna rava ina ḡae au ola.”

14 Ma Moses olei i ḡaira memei ma ana rava i riwei da orai i vokaukauei da God ina viborumei ma ai gara i oḡai.

15 Ma i riwei, “Ona vokaukaua mara vitonuina aubaina, marina da nai marana eḡa ona viawawana.”

16 Ubaubana i au pom vitonuina, waiparara, namamara ma apau potopotona ola i purui, ma taure i tou. Maratagogi rava anatapui kampa i mamae i rovo kaukaua ma i sisi.

17 Ma Moses rava i ravena-opunei da God ita nebelei. Tau i ola au karena i mairi.

18 BADA ai araratanei i ḡairai ola Sinai au tepana. Ma bau potopotona olana i puru-pai. Bau kampa i ḡeḡae me modu potopotona e ararai nanare, ma olana anatapuna i vigugui.

19 Ma taure ponana i rarata. Ma Moses i babani ma God i paribelei ponana nonorana me waiparara.

20 BADA i ḡairai ola Sinai au tepana ma Moses i kwatuei da ita ḡei ola au tepana. Ma Moses i ḡae.

## 20

### *God ana tarawatu 10*

1 Ma God i babani ma wei riwai i latoni,

2 TAU BADA ami God, panipaniei au Egypt a taravaina-opunemi.

3 Taumi eḡa god ḡelau i ona raudunelei, Tau ainelau i ona rauduneleu.

4 Taumi eḡa aiwai i au mara bo i au dobu bo boga i au orana dobu i au gabaurina kokoitau i ona kau i da ona raudunelei.

5 ✨ Taumi eġa kokoitau i ona raudunelei bo ona viborumei, aubaina TAU BADA ami God ununurana. Ma tau i gedugeduaieu ana kovoġi da kimta au <sup>vi-4-na</sup>.

6 Wate tau aiavoi nuanuau e vaivaini ma au tarawatu e vovojijini au nuavaina maemaenonoana ana verei da kimta tausan nanare.

7 Taumi eġa BADA ami God wavana ona vinamei. Aiai da BADA wavana e vivinamei ina kovoġi.

8 ✨ Sabate eġa nuanuami ina vuru ma ona notanotai ma ona vovivirei tau awariu.

9 Aupom 6 ami nola ona kauei.

10 Wate au pom <sup>vi-7-na</sup> lamna Sabate, lauvitau marana, i vovivirei BADA ami God aubaina. Wei au marana eġa aiai ina nola: eġa tam, natum orotona bo wavinena, am taunola orotona ma wavinena, bo am ġamoġamo, ma dobuġela ravai awarim e mamae.

11 ✨ Aubaina au pom six au orana BADA mara ma dobu i kauei; boga ma anatapui au orana. Wate i vilauvitau au pom au <sup>vi-7-na</sup>. Lamna aubaina BADA Sabate i viaiaini ma i vovivirei.

12 ✨ Amam ma alom ma vivirei, da am lawana ina manawa au dobu, BADA am God e vereverem.

13 ✨ Eġa ma viragena.

14 ✨ Eġa ravaġela awana ma viawawanei.

15 ✨ Eġa ma danene.

16 ✨ Eġa ma viwavu-moru

17 Eġa ravaġela ana numa ma vikwinei. Eġa ravaġela awana ma vikwinei, bo ana taunola

---

✨ **20:5:** Exo 34:6-7; Deu 7:9-10 ✨ **20:8:** Exo 16:23-30 ✨ **20:11:** Gen 2:1-3 ✨ **20:12:** Mrk 7:10; 10:19 ✨ **20:13:** Gen 9:6; Mrk 10:19 ✨ **20:14:** Mrk 10:19 ✨ **20:15:** Mrk 10:19 ✨ **20:16:** Exo 23:1; Mrk 10:19

orotona bo wavinena, ana bulumakau, ana donki, bo aiwai ġelau i ġarinei.

## 21

### *Rau iviapoapoe ai Tarawatu*

<sup>12</sup> “Aiai rava ġelauna i ravi da i viraġeni, nai ravana ina viraġeni.

<sup>13</sup> ☆ Wate mepa da i vunu-boai da i viraġeni. Tauna ina ruba dobu a vinevineia kampa.

<sup>14</sup> Wate rava i vioga da i viraġena, ma ana lawana aubaina i ruba pulo au aniapuna, ravana ina taravaina-opunei ma ina viraġeni.

<sup>15</sup> —Aiai amana bo alona i ravi, nai ravana ina viraġeni.

<sup>16</sup> —Aiai da rava ġelauna i danenei da i gimarei bo awarina ma i nelaġai, nai ravana ina viraġeni.

<sup>17</sup> ☆—Aiai da amana bo alona e parivai-apoapoeni nai ravana ina viraġeni.”

## 22

### *Tarawatu am lawana aubaina*

<sup>16</sup> “Mepa da oroto wavine matatapu i gwalai da i viawawanei, ma eġa aiai wei wavinena ita rautani da ita ravaġi. Nai orotona wavine mataopana ina vimaiei ma ina ravaġi.

<sup>17</sup> Wate mepa da amana i viġa, lamna maranai oroto matatapu ana mataopa ina vimaiei wavine amana awarina.

18 ✧ Aiai wavinena e paraparauma lamna ina viraḡeni.

19 ✧—Aiai ḡamoḡamo i viawawanei lamna orotona ina viraḡeni.

20 —Aiai pulo i apui god ḡelauna awarina ma eḡa tau BADA awariu lamna nai ravana ina viraḡeni.

21 —Eḡa dobuḡela ravai ona ḡoa-boai, ona notai da taumi mara tagogi o mae dobuḡela ravami au Egypt.

22 —Eḡa kaikaiababa ma kedakeda ona ḡoa-boai.

23 Mepa da nanare ona kauēi ma tauī ina tou awariu agu aubaina, Tau BADA, ai tou anina ana nonori ma ana voagui.

24 Ma Tau ana meji guratana ma ḡavia au orana ana viraḡenimi. Awawami ina vikaiababa ma natu-natumi eḡa amamai.

25 —Mepa da mane u unelei molamolakana awarina, lamna eḡa mane ḡelauna au tepana ma vibāḡei.

26 Mepa da rava ḡelauna ana kwama u vaia da manena ina veremelem ma muriai ma vere-melei, ana kwama ma vere-melei muriai da madeḡa ina ḡaira.

27 Kwamana lamnei e purupurui da inina e vivibola. Bo aiwai ḡelauna e mamae da ina vipuruei? Mepa da kwama eḡa uta veremelei ma tauna awariu i tou agu aubaina ma Tau ana paribelei aubaina Tau rau-nuapoapoe.”

## 23

### *Rau-nuapoapoe*



<sup>1</sup> ✧ Eġa riwa moru ma vituai. Ma eġa au numa-etara moruei kaua apoapoe ravana ma voagui.

<sup>2</sup> Eġa patara ma ġovaivaitei ma ġo'apoapoe ma kaukauei. Maranai au numa etara e maimairi eġa moruei ġo'apoapoe patarai ma voagui.

## 24

### *Israel BADA ana parivainuaġana i vianinei*

<sup>3</sup> Moses i nae mai Israel awari ma BADA ana viararamana ma ana tarawatu anatapui i riwei ma rava anatapui pona tagoginei i paribelei i pa, "Tauai BADA aiwai i ririwei anatapuna ana kauei."

<sup>4</sup> Ma Moses, BADA aiwai i ririwei anatapuna i girumi. Ubaubanai boibogġi i vomairi ma pulo aniapuna i voai ola au karena ma ġaima ġaeġae 12 i vimairini Israel ana dam 12 i vimatairei.

<sup>5</sup> Anina ma Israel laralaragai i paritawanei da ġamoġamo i vununaiei ma pulo i apui BADA awarina ma bulumakau ġelau i vunui da ai viturana ma mae-kaua pulona.

<sup>6</sup> Moses ġamoġamo tarai navanavana i ġunaiei au aboma ma navanavana ġelauna pulo aniapuna au tepana i voiwaiwaġi.

<sup>7</sup> Ma parivainuaġana bagibagina bukana i vaia ma rava awarii i 'avi. Tau i paribelei, "Tauai aiwai anatapuna BADA i ririwei ana kauei, ana babani ana voteletelei."

<sup>8</sup> ✧ Ma Moses aboma i vaia ma tara i voiwaiwaġi rava au tepai. Ma i riwa i pa, "Wei taranei ata tarawatu i vovai-virewapani ma i vianinei.

—Maranai BADA tarawatu i veremi, Tauna parivainuaḡana bagibagina taumi maiteni i kauei.”

<sup>12</sup> BADA, Moses i riwei, “Ma ḡei awariu au ola ma weka ma mae, ma ḡaima dabadabai ruaḡa au tepai, riwau ma au tarawatu a girugirumia ana verem da mai Israel ma viararamani.”

<sup>13-14</sup> Ma Moses ana taunola Joshua maiteni i vokaukaua da ita ḡae au ola. Ma Moses babada awarii i babani i pa, “Weka ona painiai da ana opu-memei. Aaron ma Hur e mamae, mepa da ami paripariḡai aiwai da ona nae awarii.”

<sup>15</sup> Ma Moses i ḡeḡae au ola ma apau ola i purui

<sup>16</sup> Ma BADA ana boruma i peu au ola Sinai. Ma au pom six apau ola i purui, ma au pom au <sup>vi-7-na</sup> BADA apau au orana ma Moses i ḡorei.

<sup>17</sup> Mai Israel i taepai ma ola au tepana BADA ana boruma i 'nanai me ai arata ḡaeḡaena ai menamenana ma bauna potopotona.

<sup>18</sup> Ma Moses i ḡae au ola ma apau au orana i rui. Ma au ola i mae au pom 40 ma waguvarai 40.

## 25

### *God ana numagara vivivireina*

*God Moses i riwei da rava ita parivere i da ai ḡoanei ita verena, kaua maḡamaḡauei da God ana numagara vivivireina aubaina.*

<sup>8</sup> “Rava Numa Gara Vivivireina ina voai, da tau i maiteni ana mae.

<sup>9</sup> Numa gara ma orana purapurai ana viatataiem nanare ona voai.”

### *Parivainuaḡana bokisina*

10 “Ma bokisi ai *acaciei* ina voai, ana manawa 110 cm, ma ana dabora 66 cm, ma ana *ġae* 66 cm.

11 Ma gold aiainei ma viaitani au orana ma au doa, ma au tepana ana via goldei ma terekwaviviroi.

12 Ma ana loji 4 ma vokaukauei ma au aena 4 ma terei; ma au baba *ġelauna* loji *ruaġa* ina mae ma au baba *ġelauna* loji *ruaġa* ina mae.

13 Ma ai *acaciei* anipawe ma kauei, ma goldei ma viaitani.

14 Ma anipawe au loji bokisi au babana ma ravaii, da ina pawei.

15 Anipawe au loji ina mae, eġa ina taina-lavui.

16 Ma au tarawatu *ġaima* dabadabai *ruaġa* au tepai a girugirumia bokisi au orana ma terei.

17 —Ma *uġu*\*, gold aiainei ma kauei, ana manawa 110 cm, ma ana dabora 66 cm.

18 Ma Cherub *ruaġa* ma kauei gold gudagudanei ma *uġu* au giana *ruaġa* ma terei.

19 Ma Cherubim *ġelauna* au *ġia* *ġelauna* ma Cherubim *ġelauna* au *ġia* *ġelauna* ma kauei da *uġu* maiteni ina vitagogi.

20 Ma Cherubim papei au aidamo ina viloloi, ma ina vinoa vereverena, da *ġo’apoapoe* tauvaitawaneina *uġuna* ina gagaloei.

21 *Uġu* au tepana ma terei, ma *ġaima* dabadabai *ruaġa* bokisi au orana ma terei.

22 Ma *uġu* au tepana, Cherubim *ruaġa* au poui kampa tana vinenebelana da au tarawatu ana verem rava mai Israel aubaii.”

---

\* 25:17: *uġu* *ġo’apoapoei* e *vivaitani*

## 28

*Ma God nanare Moses i riwei da wei purapurai i voai, kepaKepa vinevinena ma incense aniapuna goldei, ma rampa anivojijinana rampa seven aubaii. Ma i viararamani menanare BADA ana numagara vivivireina ina voai ma au orana gara gāmo gāmo opinei ina babalaraḡi da gabu ruaḡa, ma gabuna ana gari ina kauēi da wei gabuna ina gari-kwaikwaipipini. Ma wate maiteni i riwei da pulo aniapuna bronzei, ma aboma ḡaeḡaena ina kauēi anioḡa aubaina.*

### *Pirisi ai gara*

<sup>1</sup> Ma God i riwa, Tuam Aaron natunatuna Nadab, Abihu, Eleasar ma Ithamar maiteni mai Israel awariei ma tereriei. Ma ma viaiaini da Tau aubaiu ina vipirisi pulo tauapuina.

<sup>2</sup> Ma pirisi ana ḡara vivivireina ma popoi vareim aubaina da inanana ina vinualaulauna ma rava ina vivirei,

<sup>3</sup> Rava rarau-ḡaroḡaroi ma nuaulaulai, ma ḡoreiai da Aaron ana pirisi garana ina popoi da ina oteni ma ina viaiaini da aubaiu ina vipirisi.

## 31

### *God ana numagara taukaueina*

<sup>1</sup> Ma BADA Moses i riwei,

<sup>2</sup> “Ma inana, Tau Besalel, Judah ana damei a vinei, tauna Uri natuna, ma Hur ḡoḡana,

<sup>3</sup> ma Aruau Vivivireina a verei. Ma nuaulaulaula ma nota ma aramana a verei da rau-ḡaroḡaro anatapui awari tauna tagotagogina.

<sup>4</sup> Tauna taurauḡaroḡaro amai, *Gold*, *Silver* ma *Bronze* taunoleina aiaina.

<sup>5</sup> Tauna i ai kaua ġaima e boribori ma e laġalaġai, ma amtai awarina. Tauna rau-ġaroġaro anapuna awarina tagotagogina.

<sup>6</sup> Ma nanare Oholiab a vinei, tauna Ahisamak natuna, Dan ana au dam da ana tauagu. Ma nanare taurauġaroġaro nuaulaula ma aramana a verei da aiwai anapuna a ririwem ina kauai.

<sup>7</sup> Numagara Vivivireina ma parivainuaġana bokisi ma uġu ma numagara ana purapura:

<sup>8</sup> kepakepa ma ana purapura; rampa gold aiainei ma purapura ġelau ma incense aniapunana.

<sup>9</sup> Pulo aniapuna ġamoġamo taputapuna apuna aubaina.

<sup>10</sup> Ma gara vidualaulaunai ina popoi, gara vivireina ina popoi Pirisi Ġeġetelarana Aaron aubaina ma natunatuna pirisi nolana aubaina aubaii,

<sup>11</sup> monamona viaiaina aubaina ma incense BADA ana numa aubaina. Taurauġaroġaro wei purapurai ina rauġaroġaroei me a ririwei nanare.”

## 32

### *Bull natuna goldei*

<sup>1</sup> ✧Maranai rava i'nanai da Moses barana i uama au ola, tui i nei Aaron awarina ma i riwei, “Ma nei ma god ma voai da ina painita. Wei ravana Moses, Egyptei i neiaita weka, eġa ata aramanei aiwai i tupua awarina.”

<sup>2</sup> Aaron i paribelei, “Awawami ma natunatumi waivinei ma nelarai ai loji goldei ona neiai awariu!”

<sup>3</sup> Anina ma rava anatapui ai loji i votawatawanei ma i neiai Aaron awarina.

<sup>4</sup> ✧ Tauna i vaia ma ai au menamenana i apui da i wanagwada i ma bull natuna kokoitauna i voai. Maranai rava wei i 'nanai ma i riwa, “Oo mai Israel wei ami god, Egyptei i tere-opunemi.”

<sup>5</sup> Maranai Aaron wei i 'nanai ma pulo ania-puna i voai bull au naona ma i vinolanola i pa, “Au maratom tana torela BADA aubaina.”

<sup>6</sup> Ma Ubaubana boiboği rava i vomairi da ġamoġamo taputapuna i apui ma viturana maiteni pulona i terei. Muriai i kiala da i am gogona ma i uma-bua guratana da i kaua labalababa.

<sup>7</sup> Anina ma BADA Moses i riwei, “Ma ġaira ma am rava Egyptei u tere-opuneni. Tau i geduaieu ma kaua apoapoena i kauai.

<sup>8</sup> Taui me marana au tarawatu i geduaiei ma bull natuna kokoitauna i kauai. Ma i raudunelei ma pulo i apui awarina ma i riwa, ‘Wei ami god, Oo Israel, Egyptei i tere-opunemi.”

<sup>9</sup> Ma BADA Moses i riwei, “Wei ravai a inanai ma a aramanei tau i kolai bagibagii, ma nuapoui eġa.

<sup>10</sup> Ma votereu da au meji ana vikwai tau i awarii ma ana pupuni. Ma tam Moses ana terem da am epaepaia maiteni dam patarai ġaeġaena ona vitupui.”

<sup>11</sup> Wate Moses God i vigigimanei i pa, “Oo BADA am rewapana ġaeġaenei am rava Egyptei u tere-

opunei lamna aubaina eġa am rava awarii ma meji ma ma pupuni.

<sup>12</sup> Mepa da ma pupuni, Mai Egypt ina riwa, ‘Ana nota apoapoena maranai i tere-opunei da au ola anatapui ita pupuni.’ Meji avena, oram ina uba, ma eġa ma vipupui.

<sup>13</sup> ☆ Am taunola Abraham, Isaac ma Israel ma notai, tam wavamei u parivainuaġani, “Tau am epaepaia ana vimaġai me ubona au mara ma wei dobuna a paripari-vainuaġani ami epaepaia ana vere-nonoei.”

<sup>14</sup> Anina ma BADA orana i uba ma eġa apoapoena ita neiai awarii.

<sup>15</sup> Ma Moses i ġaira me, au urana ġaima ruaġa dabadabai. God ana tarawatu wei ġaimai au naoi ma au murii i girumi.

<sup>16</sup> Ġaima dabadabai lamna God ana kaua. Tauna ainelana i girumi.

<sup>19</sup> Maranai Moses i turiai mepa rava i rauġaravu ma bull natuna goldei i ’nanai i maimairi ma rava i arara i ’nanai. Tauna meji orana i oai ma ġaima dabadabai ruaġa i viorereni au doa. I viaigimagimai ola au karena.

<sup>20</sup> Moses bull natuna goldei i vaia ma i apui ma i tutu-gwadagwadai da i vipokau ma au waira i tawanei ma mai Israel i egari da i uma.

<sup>21</sup> Ma Aaron i riwei, “Rava aiwai i kauai awarim da u kauai da kaua apoapoe kaukauna i kauai.”

<sup>22</sup> Aaron i paribelei, “Au bada eġa ma ġaiawa, rava ai kaua u aramanei, kaua apoapoe ai ġai.

---

☆ **32:13:** Gen 22:16-17; 17:8

23 Ma i riweu, ‘god ma kauēi da ina ravenita. Ma wei ravana Moses, Egyptei i tere-opunelai, tauai eġa ata aramanei aiwai awarina i tupua.’

24 Lamna aubaina rava a riwei, ‘Aiaia awarina via goldei ona votawanei ma i vereu.’ Ma ai au menamenana a tawana-ruiei ma wei bull natuna i opui!”

25 Moses i ‘nanai da Aaron eġa tagotagogina da rava ita vibadei, ma ana ġavia ai anivinama i kauēi.

26 Lamna aubaina ai rauġaravu au metaetana i mairi ma i garara, “Aiai da BADA au murina, ona nei awariu!” Ma Levi ana dam i nae Moses au murina.

27 Ma Moses tauī i riwei, “BADA, Israel ana God e ririwa. Nelara *sod* ona lavui ma ona nae ġaravu au giana da ona nenememei ma dam turam ma vareim ma mae-turam ma viraġeni.”

28 Levi ana dam Moses i voteletelei ma nai au marana nelara 3,000 i viraġeni.

29 Ma Moses i riwa, “Amadodo BADA taumi i voviviremi ma i viaiainimi da aubaina ona vipirisi pulo tauapuina, aubaina taumi BADA o voteletelei da natunatumi ma varevareimi o viraġeni.”

30 Ma maratamna Moses rava i riwei, “Taumi ġo’apoapoe ġaeġaena o kauēi wate ana ġae BADA awarina da ana kauana dadanei da ami ġo’apoapoe ina nota-tawanei.”

31 Anina ma Moses i ġae me BADA awarina ma i riwa, “Au rava kaua i apoapoe ġaġa i kauēi. Tauī ai god goldei i kauēi ma i raudunelei!

32 Wate marina BADA a vivibaġaim da ai ġo’apoapoei ma nota-tawanei ma mepa da eġa lamna avena ma wavau am au buka ma boatawanei.”



33 Ma BADA Moses i paribelei, “Aiavoi gō’apoapoei i kauei awariu, Tau wavai au buka ana boai.

34 Marina ma nae, rava ma naiei dobu a ririweia ma au anela ina ravenim. Wate mara ina gēta da ana kovoḡa, tau i ai gō’apoapoe aubaina ana kovoḡi.”

35 Ma BADA doria apoapoenei rava i kovoḡi aubaina tau i god bull natuna Aaron i voai i raudunelei.

## 34

### *Ĝaima ruaḡa*

1 BADA, Moses i riwei, “Ĝaima ruaḡa dabadabai ma bori inanana me ruaḡa u wamawamaia, ma au tepana riwana tagogina ana girumi me au naona.

2 Ma vokaukaua ma ubaubanai ma ḡei ola Sinai au tepana ma nebeleu.”

4 Ma Moses, ḡaima ruaḡa i bori me au naona nanare. Ubaubanai boiboḡi ḡaimai i voai ma i ḡae au ola BADA i ririwei nanare.

5 Ma BADA apauei i ḡairai ma au ririvana i raumairiei, ma wavana i latoni, “BADA!”

6 ✧ Ma Moses au naona i babara ma i viḡoreḡore, “TAU MAEMAE NONOANA! Tau rarau-nuapoapoeu ma iviu aiaina, tau eḡa laḡilaḡina amlou ita voḡaiḡai.

7 Au nuavaina maemaena ina mae au rava awarii da kimta tausana ina kwa ma kaua apoapoe, mae-ḡaeḡae ma gō’apoapoe ina nota-tawanei. Wate tauna eḡa kaua apoapoe taukauei ita inana-tawanei,

---

✧ 34:6: Exo 20:5-6; Deu 7:9-10

natunatui ma gōgōgōgai, amamai i kaukauei kovoḡana e vaivaia da kimta vitonuina da vi-four-na.”

<sup>8</sup> Moses maratagogi i mae-peu au doa ma BADA i viborumei.

<sup>9</sup> I riwa, “Au bada mepa da riwa kaua da tam nu-anuau u vaia, a vivibaḡaim da uta vinoa ma tata nae. Wei ravai orai badobadoi, wate ai kaua apoapoe ma ai gō’apoapoei ma nota-tawanei, ma ma vai-meleiai am buderi.”

*Parivainuaḡana bagibagina i ravivouni*

<sup>10</sup> BADA, Moses i riwei, “Ma rautaniḡana! Au parivainuaḡana bagibagina tam maiteni a kaukauei am patara Israel maiteni. Ma au matami kaua ḡaeḡae aniba kauai ana kauei. Eḡa melanai aiai wenanare ita kauei au dobu. Rava anatapui au ririvami e mamae, au rewapana ina inanai da tau, BADA kaua ḡaeḡae ana kauei aubaimi.”

<sup>28</sup> Moses kampa i mae BADA maiteni au pom 40 ma waguvarai 40, eḡa ita am ma eḡa ita uma nai au marana. Ma BADA ḡaima au tepana parivainuaḡana riwai - Tarawatu 10 i girumi.

*Moses naona i lalai*

<sup>29</sup> Moses ḡaima ruaḡa au tepai parivainuaḡana riwai i vinimavoei ma ola Sinaiei i ḡairai. Wate eḡa malana ita vaia da naona i lalalai aubaina tauna BADA maiteni i babani.

<sup>30</sup> Aaron ma Israel patarai i ’nanai da Moses naona i lalalai ma awarina naena i rovoei.

<sup>31</sup> Wate Moses tau i ḡorei, ma Aaron ma dogadogara i nei awarina, ma awarii i babani.

<sup>32</sup> Ma mai Israel i riei Moses awarina ma tarawatu ola au tepana i vereverei rava i pariverei.

<sup>33</sup> Moses naona garei i purui maranai awari i babani-vorovei.

<sup>34</sup> Maranai Moses e ruirui au numagara da BADA maiteni ina babani, ġarana naona i purupurui lamna, e vovotawanei. Ma e opuopu memei ma BADA aiwai i riwei mai Israel e paripariverei,

<sup>35</sup> ma mai Israel, i 'nanai da Moses naona i lalalai. Lamna maranai Moses naona i puru-melei da ina rui me da BADA awarina ina babani.

## 40

*Ma Moses rava i vibaġai numa voa purapurai BADA ana numa ġara vivivireina voana aubaina, ma wate purapura vivivirei numa au orana bada vimae-ġaeġaenana aubaina, ma pirisi ai gara ponna aubaina, ma rava i amverena da tagotagogina da nola ita vikwai. Bezalel ma Oholiab ma rava nolanolai nelara ma waivine wei purapurai i kauwei me BADA i ririwei nanare.*

*Numa gara vivivireina i vikwai*

<sup>1</sup> Ma BADA Moses i riwei,

<sup>2</sup> “Au Numa Gara Vivivireina ma vimairini aupom tagogi, madeġa au vouna.

<sup>3</sup> Tarawatu 10, Parivainuaġana bokisina au orana ma poai, ma au naona anitereġaġara ma teretaġonei da numa garana ina babalaraġi.

<sup>4</sup> Teibol ma ruiei ma au tepana aiwai i kaukauei aubaina ma terei. Ma rampa anivojġinana ma ruiei, ma rampa ma terei

<sup>5</sup> Ma incense aniapuna goldei ma terei bokisi au naona ma anitereġaġara ġelauna ma terei da BADA ana numa gara vivivireina ina gudui.

<sup>6</sup> Numa gara au metaetana, au doa, pulo aniapuna ma terei.

<sup>7</sup> Anirauōga numa gara ma pulo aniapuna au poui ma terei ma waira ma vioai.

<sup>8</sup> Numa gara ma pulo aniapuna aniteregāgara ma tere-kwaviviroi da dobuna ma gari. Ma au anirui aniteregāgara ma vidawei.

<sup>9</sup> —Ma oil viaiainana ma vaia ma numa gara ma purapura anatapai au orana ma buloi ma ma vovivirei da vivivireina.

<sup>10</sup> Ma pulo aniapuna ma ana purapura maiteni ma buloi ma ma vovivirei da vivivireina.

<sup>11</sup> Anioḡa abomana ma ana animairi maiteni ma buloi ma ma vovivirei da vivivirei.

<sup>12</sup> —Aaron natunatuna ma neiai numa gara vivivireina au metaetana ma wairei ma oḡai.

<sup>13</sup> Ma Aaron pirisi ana gara vivivireina ma vioteni ma oilei ma vovivirei da aubaiu ina vipirisi pulo tauapuina.

<sup>14</sup> Ma natunatuna ma neiai ma pirisi pulo tauapuina ai gara ma vioteni.

<sup>15</sup> Ma ma buloi me amai u buloi nanare da ina vipirisi pulo tauapuina. Wei viaiainana Aaron ana epaepaia i vovivirei da mara nonoa kimtana patapatana awari ina vipirisi pulo tauapuina.

<sup>16</sup> Moses anatapuna i kauana-paiei me BADA i ririwa nanare.

<sup>17</sup> —Anina ma madeḡa au viruaina au pom tagogi nawaravi tagogi, taui numa gara vivivireina i vimairini.

<sup>18</sup> Moses dogo i ḡarai ma tuatua i tonei ma tere-waba ma anitapejijinana i ragini.

<sup>19</sup> Ma gara ḡamoḡamo opinei i ḡauḡauri au tepana i ebani, BADA i ririwei nanare.”

20 Anina ma Moses ġaima dabadabai ruaġa bokisi au orana i terei. Ma anipawe loji au orana i vionaġi bokisi au adana, ma uġuna i viaitani.

21 Ma bokisi i ruiei God ana au numa gara vivireina ma anitereġaġara i terei da bokisi i mae-ġaġari, BADA i ririwei nanare.

22 Ma nanare teibol i ruiei God ana au numa gara, anitereġaġara i mae ma au doei, au laubadei i terei

23 ma teibol au tepana palawa i pulopuloei BADA awarina i terei, BADA i ririwei nanare.

24 Rampa aniterenana i vaia ma au numa gara teibol au naona, au babaġela au rauanaġei i vikialai.

25 Ma rampa i apui BADA awarina, me i ririwei nanare.

26 Incense aniapuna goldei anitereġaġara au naona i terei numa gara vivivireina au orana.

27 Anina ma au tepana incense ġabuġabui i apui, BADA i ririwei nanare.

28 Ma anitereġaġara i terei da aninae au numa gara vivireina i gudui.

29 Pulo aniapuna BADA ana numa gara vivivireina au metaetana. Au tepana ġamoġamo ma palawa i apui me BADA i ririwei nanare.

30 Ma aboma ġaeġaena numa gara ma pulo aniapuna au poui i terei, ma au orana waira i waġi anioġa aubaina,

31 ma kampa Moses ma Aaron ma natunatuna urai ma aei i oġai.

32 Tau i aei ma urai e oġaoġai maranai e ruirui au numa gara bo e nena pulo au aniapuna.

<sup>33</sup> Ma Moses Numa gara ma Pulo aniapuna i gari-kwaviviroi. Ma aniteregāgāra i terei au anirui. Anina ma Moses ana nola i kwa.

*BADA ana Numa Gara Vivivireina viborumana*

<sup>34</sup> ☆Ma apau BADA ana Numa Gara Vivivireina i purui ma ana boruma numana i vioai.

<sup>35</sup> Apau numa gara vivivireina au tepana i kiala ma BADA ana boruma numana i vioai ma lamna aubaina Moses ega tagotagogina da ita rui.

<sup>36</sup> Ma apau i vovoepa lamna maranai mai Israel ina vaḡai au dobuḡela.

<sup>37</sup> Ma mepa da apau ega ita voepa lana tau i ega ina nae.

<sup>38</sup> Maranai mai Israel e vaḡavaḡai, BADA ana an-  
imae apau au orana numa gara vivivireina au  
tepana ma waguvarai tauna ai apau au orana  
e ararata.

---

☆ **40:34:** 1Ki 8:10-11; Isa 6:4

**Wedau Mark**  
**The Gospel of Mark in the Wedau Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Buk Mak long tokples Wedau long Niugini**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wedau

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

aa19f3e3-98fb-51fa-9c53-3906edc75f11